# ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 25 Απριλίου 1921 Του Θωμά
Αν. ήλ. δρ. 5 λ. 24
Δύσ. 7 λ. 19

20 ΛΕΠΤΑ | ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ | ΛΕΠΤΑ 20

ΜΥΤΙΛΗΝΗ | Έτος Ε'. Αριθ. 1378 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ – ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ – ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ | Γραφεία καὶ Τυπογραφεία: Δεωφόρος Ιεωργίου τοῦ Α'.


## ΤΟ ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Ὁ ἀπὸ πολλοῦ διεξαγόμενος συστηματικὸς διωγμὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ τῆς Β. Ἠπείρου, αἱ παντοειδεῖς πιέσεις καὶ διαπραγίες, οἱ φόνοι, αἱ λῃστεῖαι καὶ αἱ ἁρπαγαὶ ἰδιωτικῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν περιουσιῶν ἦσαν τὸ προαγκρούσμα τοῦ τελευταίου Ἀλβανικοῦ πραξικοπήματος, τὸ ὁποῖον δὲν ἔπρεπε νὰ μᾶς ἐκπλήξῃ, ὅπως καὶ δὲν μᾶς ἐξέπληξεν, καὶ τοῦ ὁποίου ὁ τελικὸς σκοπὸς οὐδενὸς τὴν ἀντέλληψιν διαφεύγει.

Δὲν νομίζομεν κατάλληλον τὸν καιρὸν δι' ἀκάρπους συζητήσεις καὶ ματαίαν ἔρευναν ἐπὶ τῶν αἰτίων τῆς Ἀλβανικῆς θρασύτητος. Ἀφίνομεν πρὸς τὸ παρὸν τὸν κυβερνητικὸν τόπον νὰ ἐπιρρίπτῃ τὴν εὐθύνην ἐπὶ τοῦ Ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, ἂν καὶ εἶνε τὸ μόνον εὔκολον νὰ καταδειχθῇ ὅτι αὕτη δαρύνει ἐξ ὁλοκλήρου τὴν σημαντικὴν Κυβέρνησιν.

Διότι ὑπῆρξεν ἐποχή, κατὰ τὴν ὁποίαν αὕτη ὄχι μόνον ἠδύνατο ἀλλὰ καὶ ὤφειλε νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἄνευ ἀναβολῆς διεκδίκησιν τῶν δικαιωμάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, ὡς ταῦτα ἀπέρρευσαν ἐκ τῆς διεθνοῦς ἀναγνωρίσεως τῆς παραχωρήσεως τῆς Β. Ἠπείρου εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Δὲν τὸ ἔπραξεν ὅμως, ὅπως ἀπέφυγε νὰ πράξῃ καὶ ἄλλα πολλὰ τὰ ὁποῖα εἶχεν ὑποχρέωσιν νὰ πράξῃ, ἀρκεσθεῖσα εἰς τὰς ἐρωτοτροπίας μὲ τὴν φίλην καὶ σύμμαχόν μας Ἰταλίαν, αἱ πρὸς τὴν ὁποίαν ὑποχρεώσεις τοῦ Κυβερνητικοῦ κόσμου εἶνε γνωσταί....

Ἀλλ' εἴπομεν ὅτι δὲν κρίνομεν σκόπιμον τὴν ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου συζήτησιν.

Ἤδη ἡ κατάστασις ἐν Β. Ἠπείρῳ εἶναι τοιαύτη, κατόπιν τῶν τελευταίων γεγονότων, ὥστε, ἂν δὲν ἐμπνέῃ ἀνησυχίας σοβαρὰς, νὰ μὴ ἐπιτρέπῃ ὄμως καὶ φιλολογίαν ἐπὶ τοῦ τρόπου καὶ τῶν μέσων, δι' ὧν πρέπει ἡ Ἑλλὰς ἄνευ ἀναβολῆς νὰ θέσῃ τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των.

Διεξάγομεν εἰς τὴν Ἀσίαν ἕνα ἀγῶνα, ἐκ τῆς ἐκβάσεως τοῦ ὁποίου θὰ ἐξαρτηθῇ ἡ τύχη τῶν Ἑλληνικῶν ζητημάτων, ἀγῶνα — διατί νὰ μὴ τὸ εἴπωμεν; — ζωῆς ἢ θανάτου.

Διὰ τοῦτο δὲν μᾶς ἐπιτρέπεται νὰ χάνωμεν καιρὸν, καὶ θὰ ἦτο ἔγκλημα κατὰ τῆς Πατρίδος, ἐὰν, διὰ διεσταγμῶν ἀκαίρων καὶ ἀκαθημαΐκων συζητήσεων, ἐθέτομεν τὸν καιρὸν εἰς τὴν Ἀλβανικὴν θρασύτητα νὰ ἀπασχολήσῃ ἔστω καὶ πρὸς στιγμὴν ἀπὸ Ἀνατολῶν τὴν προσοχὴν τοῦ μαχομένου Στρατοῦ.

Ἡ Κυβέρνησις ἔχει μεταξὺ δύο νὰ ἐκλέξῃ:

Ἢ νὰ διατάξῃ τὴν ἄμεσον προέλασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ καὶ τὴν κατάληψιν τῆς Β. Ἠπείρου, κατόπιν τοῦ δημιουργηθέντος Διεθνοῦς δικαιώματος τῆς Ἑλλάδος, ὅπως προσαρτήσῃ τὸν ὡς ἐλευθέραν ἐπαρχίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Βασιλείου ἢ νὰ ἀπεζητήσῃ τὴν διατώνιαν τῆς ὑποθέσεως διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν διπλωματικῶν διαμαρτυριῶν.

Ὁ πρῶτος τρόπος θὰ ἐσήμαινεν ἐμπράγματον κύρωσιν τῶν διεθνῶν πράξεων ὑπὲρ τῆς τύχης μιᾶς χώρας καὶ ἑνὸς λαοῦ Ἑλληνικοῦ, ὁστις ἀδικαιολογήτως ἀφέθη εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Ἀλβανῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ θὰ διεκήρυττε κατὰ τὸν κατηγορηματικώτερον τρόπον ὅτι ἡ Ἑλλὰς εἶνε ἀποφασισμένη νὰ πατάξῃ κατ' περιστείλῃ πᾶσαν ἐχθρικὴν διάθεσιν ἢ ἐκδήλωσιν τῶν ἀλλοεθνῶν γειτόνων μας.

Ὁ δεύτερος θὰ ἀνέζητε τὴν σημαίαν προσπαθειῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ὅπως προστατεύσῃ ἐμμέσως ὁμοεθνεῖς, ξένην οἰκοῦντας χώραν. Εἶνε δὲ πλέον ἢ δέδαιον ὅτι ὁ δεύτερος οὗτος τρόπος, μετὰ τὰς τόσας προσπαθείας τοῦ Κυβερνητικοῦ τόπου πρὸς ἐξευμένισιν τῶν Συμμάχων Δυνάμεων καὶ ἰδίᾳ τῆς Γαλλίας, ἐλάχιστα θὰ ἐξυπηρέτει τὰ Ἑλληνικὰ δικαιώματα.

Ἀγνοοῦμεν, μέχρις τῆς στιγμῆς ταύτης τί ἐπὶ τοῦ προκειμένου θὰ ἀποφασίσῃ ἡ Κυβέρνησις. Καὶ ἐλπίζομεν ὅτι ἡ ἐπάνοδος τοῦ κ. Γούναρη, ἥτις ἐπρόκειτο νὰ συντελεσθῇ μέχρι τῆς χθὲς ἑσπέρας, θὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὰς ἀμφιταλαντεύσεις καὶ τοὺς δισταγμοὺς, ἀπὸ τοὺς ὁποίους, τὸ τονίζομεν, μόνον ζλάβη δύναται νὰ προκύψῃ.

## ΤΟ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

*Τὸ πρὸς τὴν Γερμανίαν τελεσίγραφον*

Λονδῖνον 21.— Μετὰ συζήτησιν ἐπτάνυχον ἀφαρῶσαν μᾶλλον ἢ ἀρκετὰ ἐπὶ τῆς ἀποδοκιμασίας τῆς Γερμανίας, οὐχὶ δὲ τὴν κατοχὴν τῆς κοιλάδος τοῦ Ρούρ, τὸ Ἀνώτατον Συμβούλιον κατέληξεν εἰς τὸ ἑξῆς συμπεράσματα. Θὰ ἐπιδοθῇ τὸ τελεσίγραφον μὲ ὀκταήμερον προθεσμίαν, «αὐ' ἢν ἡ Γαλλία θὰ παρασκευάζεται ἐπὶ τῆς κατοχῆς. Ἐὰν ἡ Γερμανία δὲν ὑποψήφ ἡ κατοχὴ θὰ ἐπιτελεσθῇ αὐτομάτως. Ἂν ὅμως ἀποδεχθῇ τὰς ἀποφάσεις θὰ ζητηθῶσιν ἄλλαι ἐγγυήσεις διὰ τὴν ἐπιτέλεσιν τῶν ὅρων.

*Ὁ καθορισμὸς τῶν ἀποζημιώσεων*

Κατὰ τὰς ληφθείσας ἀποφάσεις ἡ Γερμανία θὰ πληρώσῃ εἰς 36 ἐτησίας δόσεις. Ὁ τόκος μέχρι τοῦ 1926 θὰ εἶνε 2 1)2 ο)ο ἡ θὰ φθάσῃ τὰ μὲ τὸ τοιοῦτον ἀνῶτατον τὰ 4 ο)ο. Τρεῖς σειραὶ γραμματίων θὰ ἐκδοθῶσι. 1) Δώδεκα δισεκατομμ. χρυσῶν μάρκων πληρωτέων ἐντὸς ἐτοῦς. 2) Τριάκοντα ὀκτὼ δισεκατομμ. ἐκδιδόμενα τὸν Νοέμβριον 1921 καὶ 3) Ὀγδήκοντα δισεκατομμύρια. Ἀπαντα τὰ γραμμάτια θὰ φέρουν τὴν ἐγγύησιν τῶν προϋόδων τῆς Γερμανικῆς Ὁμοσπονδίας.

*Ἡ παρασκευὴ τῆς κατοχῆς*

Παρίσιοι, 21.— Τεσσαρόσιαι χιλιάδες ἀλλῖαι παρασκευζόντοι διὰ τὴν κατοχὴν τῆς κοιλάδος τοῦ Ρούρ. Τὴν ἀνωτάτην διοίκησιν ἔχει πάντοτε ὁ στρατηγὸς Δεκούε. Τὸ Ναυτικὸν Ἐπιτελεῖον παρασκευάζει τὸν ἀποκλεισμὸν καὶ τὴν κατοχὴν τοῦ Ἀμβούργου, Βρέμη, Λύβεκης καὶ Σέττιν. Ἂν μετάσχῃ ἡ Ἀγγλία θὰ ἀναλάβῃ αὐτὴ τὴν Ναυτικὴν διοίκησιν.

*Τὰ πιεστικὰ μέτρα*

Λονδῖνον, 21.— Ἐπισήμως ἀνακοινώθη ὅτι ὁ στρατάρχης Φὸχ, ὁ ναύαρχος Μάτιν, ὁ στατήρχης Οὐίλσων, ὁ στρατηγὸς Μαγκλίς καὶ ὁ στρατηγὸς Γουλιάνδ συνεζήτησαν τὰ ληφθήσομενα κατὰ τῆς Γερμανίας μέτρα. Λεπτομέρειαι δὲν καθορίσθησαν εἰσέτι. Ἡ διακοίνωσις ἤτις θὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὴν Γερμανίαν ἀφορᾷ μόνον τοὺς οἰκονομικοὺς ὅρους.

*Τὶ ἀπήντησεν ἡ Ἀμερική*

Λονδῖνον 21. Κατ' ἐπισήμους ἀνακοινώσεις αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἔδωσαν τὴν κατωθὶ ἀπάντησιν εἰς τὴν Γερμανικὴν Κυβέρνησιν ζητήσασαν ὥ, γνωστὸν τὴν μεσολάβησ'ν των εἰς τὸ ζήτημα τῆς ὀφειλομένης πρὸς αὐτὴς ἀποζημιώσεως.

»Ἡ Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀδυνατεῖ νὰ ἀποφανθῇ περὶ τοῦ παραδεκτοῦ τῶν νέων Γερμανικῶν προτάσεων καὶ συνιστᾷ εἰς τὴν Γερμανικὴν Κυβέρνησιν ν' ἀπευθύνῃ ἀπ' εὐθείας πρὸς τοὺς Συμμάχους προτάσεις σαφεῖς, ὁριστικὰς καὶ ἱκανοποιητικὰ, ἀπὸ πάσης ἀπόψεως».

Ἡ ἀπάντησις αὕτη τῆς Κυβερνήσεως τῆς Οὐασιγκτῶνος ἱκανοποίησε τοὺς Συμμάχους ὁ δὲ κ. Μπριὰν προέτεινεν ὅπως ἡ Διάσκεψις ἐφαρμόσῃ τὴν εὐχαριστίαν τῆς πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας διὰ τὴν σύστασιν των αὐτήν.

*Ἡ Γερμανία ὑπέβαλε νέας προτάσεις*

Ρώμη, 21. Οἱ «Τάιμς» πληροφοροῦνται, ὅτι ἡ Γερμανία ὑπέβαλε νέας προτάσεις, ἰσοδυναμούσας πρὸς ἀποδοχὴν τῶν ἀποφάσεων τῶν Παρισίων.

*Ὁ Φὸν Σίμονς ὑπέβαλε παραίτησιν*

Παρίσιοι, 21. Ὁ «Μικρὸς Παρισινὸς» πληροφορεῖται ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του καὶ ὅτι θὰ ἀντικατασταθῇ ὑπὸ τοῦ ἡγεμονευομένου τῆς Γερμανίας ἐν Λονδίνῳ Φὸν Σίμονς.

*Ἡ Ἀμερικὴ προσκεκλήθη ν' ἀντιπροσωπευθῇ εἰς τὰς ἐπιτροπάς*

Λονδῖνον 21.— Ἡ Διάσκεψις προσκάλεσε τὴν κυβέρνησιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὅπως ἀποστείλῃ ἀντιπροσώπον τόσον εἰς τὴν Διάσκεψιν τῶν πρεσβευτῶν ὅσον καὶ εἰς τὰς ἐπιτροπὰς ἐπιτροπῆς.

*Τὸ Γαλλ. ἱππικὸν εἰς Νευσελντόρφ*

Ρώμη, 21. Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Παρισίων τὸ Γαλλικὸν ἱππικὸν συγκεντροῦται εἰς τὸ Νευσσελντόρφ ἀναμένον τὴν ἀπόφασιν τῆς προελάσεως πρὸς κατάληψιν τῆς Κοιλάδος τοῦ Ρούρ.

*Ἡ Ἀμερικὴ ἐναντίον τῆς καταλήψεως νέων ἐδαφῶν*

Ρώμη, 21. Νεώτεραι πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι ἡ Ἀμερικὴ ἀντιτίθεται εἰς τὴν ἀρέσιν τῆς Γαλλίας ὅπως κατελίβῃ καὶ νέα Γερμανικὰ ἐδάφη.

*Ὁ Μπριὰν ἠρνήθη ν' ἀποχωρήσῃ τῆς Διασκέψεως μιμούμενος τὸν Ὀγλάνδο.*

Παρίσιοι 21. — Αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουν διαφόρους ἀγανάκτους λεπτομερείας τῶν συνεδριάσεων τῆς Διασκέψεως. Μεταξὺ ἄλλων ἀναφέρεται ὅτι ὁ κ. Μπριὰν κατὰ μίαν τῶν συνεδριάσεων ἔταν ἴδε τὴν Ἀγγλοτάλικὴν ἀντιπολίτευσιν ἀπόμη κατελήφθη τὸ Ροῦρ, ἠτοιμάσθη ὅτι ὁ ἀποχωρήσῃ τῆς Διασκέψεως, μιμούμενος τὴν χειρονομίαν τοῦ Ὀγλάνδου τοῦ 1919.

Κατεστόησεν ὅμως ὅτι ἡ ἀποχώρησίς του ἐκ τῆς Διασκέψεως ὁ ἀπεφάσισε μετὰ ἐπιόνησιν εἰς βάρος τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν.

## ΤΑ ΕΝ ΒΟΡΕΙΩ ΗΠΕΙΡΩ

ΑΘΗΝΑΙ 22 Ἀπριλίου

*Παραστάσεις τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τοὺς Πρεσβευτὰς*

Ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, δεχθεὶς χθὲς τὴν ἐπίσκεψιν τῶν πρεσβευτῶν τῶν Συμμάχων Δυνάμεων, ἐκφελήφη τὴς εὐκαιρίας ὅπω, ἐκθέσῃ εἰς αὐτοὺς τὰ ἐν Βορείῳ Ἠπείρῳ δυνδρομαιζόμενα μὲ τὴν παρέλκησιν ὅπω, φέρουν ταῦτα εἰς γνῶσιν τῶν Κυβερνήσεων των, προσθέσας ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις δὲν θὰ δυνηθῇ νὰ παρακολουθήσῃ ἐπὶ πολὺ ἀκόμη ἀπαθὴς τὴν τοιαύτην κατάστασιν. Οἱ πρεσβευταὶ ἐπεσκέφθησαν εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν ὅτι θὰ τηλεγραφήσουν πάντα ταῦτα εἰς τὰς κυβερνήσεις των.

Τὸ τελεσίγραφον πρὸς τὰς Ἀλβανικὰς ἀρχὰς τῆς πορσμεθορίου δὲν ἐπεδόθη ἐισέτι, διότι ἀσκεῖται ἡ ἐπήνοδος τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Διὰ τοῦ τελεσγράφου θ' ἀξιοῦται ἡ ἄμεσος ἀπόδοσις ὅλων τῶν κατειληφθεισῶν ἑλληνικῶν ἐκκλησιῶν, ἡ ἀνώμωσις τῶν ἀποφάσεων περὶ στρατολογίας τῶν Ἑλλήνων καὶ ἐν γένει ἡ ἀκοιστάσιος πάντων τῶν ἀδικιῶν, οἵτινες ἐγένοντο εἰς βάρος τοῦ ὁμογενοῦς στοιχείου ἐν Βορείῳ Ἠπείρῳ.

*Παράπονα τοῦ κ. Νεε-Μπιγὸ*

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνομιλίαν του μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας κ. Νὲ Μπιγὸ διετύπωσε παράπονα διὰ τὴν στάσιν τὴν ὁποίαν τηρεῖ ἀπέναντι τῆς Γαλλίας ὁρισμένη μερὶς τοῦ Ἑλληνικοῦ τύπου, ἤτις διὰ τῆς ἀρθρογραφίας της καὶ δι' ἀνακριβῶν ἀνάμη εἰδήσεων ἐπιδιώκει τὴν δημιουργίαν δυσμενῶν ἐντυπώσεων παρὰ τῇ Ἑλληνικῇ κοινῇ γνώμῃ εἰς βάρος τῆς Γαλλίας.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀπεκρίθη ὅτι θὰ προβῇ εἰς τὰς δεούσας συστάσεις πρὸς τὸν τόπον.

Ἀκολούθως ὁ Γάλλος πρεσβευτὴς ὡμίλησε συγκεκριμένας περὶ ὅσων ἐγράφησαν διὰ τὴν δράσιν τοῦ Γάλλου γενικοῦ ἐπιτρόπου κ. Γκοτσὲρ ἐν Ἀλβανίᾳ.

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Γραφείου τοῦ Τύπου χθὲς ἀνακοίνωσιν καὶ ὁ τὸ ἐκξειδιοτικὸ Γαλλικὸ γεφυοιστοῦ κ. Γκοτσὲρ εἰς Ἀλβανίαν ὁδὸ κέκτηται πολιτικὸν χαρακτῆρα καὶ σκοπόν. Ὁ κ. Γκοτσὲρ περιηγεῖται τὰς χώρας ἐκείνας ὡ; ἰδιώτης οὐδεμίαν ἔχων ἀποστολὴν ἐκ μέρους τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως.

*Διαμαρτυρία τῶν Βορειοηπειρωτῶν*

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ Βορειοηπειρωτῶν ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Γενικὴν Γραμματείαν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν εἰς Γενεύην, καὶ τοὺς κ. κ. Δόυδ Τζώρτζ, Μπριὰν καὶ Σφόρτσαν εἰς Λονδῖνον διαμαρτυρίαν, δι' ἧς μετὰ τὴν ἐξιστόρησιν τῶν ἐν Βορειοηπείρῳ τραγικῶν γεγονότων καὶ τῶν πιέσεων τὰς ὁποίας ὑφίστανται ὑπὸ τῶν Ἀλβανῶν οἱ αὐτόθι Ἑλληνικοὶ πληθυσμοί, ποιεῖται ἐκκλησιν πρὸς αὐτοὺς ἐν ὀνόματι τῆς Δικαιοσύνης καὶ τοῦ Ἀνθρωπισμοῦ ὅπως λαμβάνοντες οἱ ἐν τῷ ὀπέρ τοῦ ἀναξιοπαθοῦντος πεπολιτισμένου καὶ Χριστιανικοῦ Λαοῦ ὁέσωσι τέρμα εἰς τὸ συνεχὲς μαρτύριον αὐτοῦ.

## ΔΕΛΤΙΑ

*ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ*

*Ἀθηνῶν εἰδήσεις σχετικῶς μὲ τὸν ἐν προφυλακίσει εἰσέτι διατελοῦντα κ. Παπανδρέου, ἀναφέρουν ὅτι οὗτος ἐπρόκειτο νὰ δικασθῇ χθὲς ἐνώπιον τοῦ Στρατοδικείου. Ἂν καὶ εἶναι ἀναμφισβήτητον, ὅτι τὸ Στρατοδικεῖον εἶναι ἀναρμόδιον διὰ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην, δὲν ἐκηρύχθη ἐν τούτοις τοιοῦτον, οὔτως ὥστε νὰ θεωρῆται βέβαιον ὅτι ὁ κ. Παπανδρέου θὰ καταδικασθῇ. Ἀλλ' εἰς τὸ τέλος—διὰνα εἰπωμεν καὶ τὴν μικρὴν ἀλήθειαν—καλὰ νὰ πάθῃ διὰ νὰ μάθῃ ἄλλη φορὰ ὁ κ. Παπανδρέου νὰ μὴν εἶναι ... ἀντιβενιζελικός.*

*Ο ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΣ*

*τύπος ἐκήρυξεν ἀναφανδὸν τὸν δημοσιογραφικὸν πόλεμον κατὰ τῆς Γαλλίας. Ὁμολογοῦμεν ὅτι ἡμεῖς οὐδέποτε ἐφαντάσθημεν νὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν λύσιν τῶν Ἐθνικῶν μας ζητημάτων κατὰ τὸν τρόπον αὐτὸν τὸν τόσον ἁπλὸν καὶ εὔκολον! Ὀλίγη μελάνη καὶ μερικοὶ κονδυλοφόροι μὲ πέντας μυτερὰς ἀρκοῦν. Οὔτε θυσίαι χρειαζονται οὔτε ἡ αὐτοτέλεια μας περιορίζεται. Συγχαίρομεν θερμῶς τὸν Κυβερνητικὸν τύπον διὰ τὴν ἀνδρικὴν καὶ πατριωτικωτάτην ὄντως στάσιν του. Ἀκούτε ἐκεῖ νὰ καθήμεθα νὰ λογαριάζωμεν μίαν Γαλλίαν ἡμεῖς οἱ εὐγενεῖς καλαμαράδες! Καὶ τὸ φιλότιμο ὕστερα;! . .*

ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΙΝΕ

μόνον αὐτὰ τὰ ἐκ τῆς δημοσιογραφικῆς ταύτης δράσεως ἀγαθά. Πλεῖστα ὅσα πλέον ἀνεκτήματα τοῦ νέου συστήματος θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἀναφέρωμεν. Μήπως ἐξαφνα διὰ τὸν τρόπον ταύτου, τοῦ ἀποδίδοντος ὅλα τὰ σφάλματα καὶ τὰς εὐθύνας τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως εἰς ὑπαιτιότητα τῆς Γαλλίας, δὲν βγαίνει λάδι τὸ κόμμα; Ἡ μήπως ὑπάρχει ἐν Ἑλλάδι «τὴν σήμερον ἡμέραν» ἄλλο τίποτε σεμνότερον καὶ ἁγιώτερον καὶ τιμιώτερον τοῦ Κόμματος; ..

*Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ*

*ἀπὸ τὸ ἓν μέρος διαψεύδει διαρκῶς καὶ βιβαιώνει ἐπισήμως τὴν Γαλλίαν πρὸ ἡ φιλικῶν αἰσθημάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ἀπέναντι της. Ὁ Κυβερνητικὸς τύπος ἀπὸ τὴν ἄλλην μαίνεται κατὰ τῆς Γαλλίας, ἐπιμένων ὅτι ἐκπροσωπεῖ τὴν πλειονοψηφίαν τῆς κοινῆς γνώμης, καὶ ὅτι λέγει τὴν ἀλήθειαν. Κατ' ἀνάγκην ὁ ἕνας ἀπὸ τοὺς δύο λέγει ψεύματα· ἐκτὸς ἐὰν κανένας δὲν λέγει τὴν ἀλήθειαν ...*

ΤΟ ΑΙΜΑΝΙ

μας κατήντησε μεγάλο λάκκος βορβορώδης καὶ ἀηγὴ ἀναθυμάσεων καὶ δυσωδείας πάσης φύσεως. Δὲν γνωρίζομεν ἡ χειμικὴ ἀνάλυσις μιᾶς σταγόνος ἐκ τοῦ ἐν αὐτῇ ὑγροῦ πόσας φυλὰς καὶ ἔθνη μικροβίων θὰ ἀνεκάλυπτε, ἀνυπομονούντων νὰ εὕρωσι κατοικίαν μέσα εἰς τὸν ἀνθρώπινον ὀργανισμόν. Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει ἡ χολέρα πρέπει νὰ εἶνε πολὺ μακρόθυμος ἢ ἀκαταδέκτος διὰ νὰ μὴ μᾶς ἐπισκεφθῇ ἕως τώρα. Εἴπατε τίποτε κύριοι ἀρμόδιοι;

ΔΕΝ ΔΥΝΑΜΕΘΑ

παρὰ νὰ ἐπαινέσωμεν τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον, ὁ κ. Σπηλιωτόπουλος ἐπιλαμβάνεται τῆς λύσεως τῶν τοπικῶν ζητημάτων, ὡς τὸ τῶν ταγαρελαίων Πολυγνίτου. Ἐλπίζομεν ὅτι, ὁ κ. Γεν. Διοικητὴς, θὰ ἐπισκεφθῇ καὶ ἄλλας κοινότητας τῆς περιφερείας του ἰναμάντιλαμβανόμενος ἐπὶ τόπου τὰς κοινοτικὰς ἀνάγκας, ἐπιληφθῇ τῆς ταχείας θεραπείας αὐτῶν.

«ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟΝ

διετάξαμεν κατόπιν τῶν πανταχόθεν ἀκομμένων διαμαρτυριῶν ὅτι ἡ ὕψωσις τοῦ συναλλάγματος ὀφείλεται εἰς κερδοσκοπίαν τῶν Τραπεζῶν, δὲν δύναμαι δὲ νὰ εἴπω ὅτι ὁ ἔλεγχος ἀπέδειξε τίποτε μέχρι τῆς στιγμῆς». Ταῦτα ἐδήλωσεν ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν. Αἱ δηλώσεις αὗται προκαλοῦν τὴν συμπάθειαν καὶ γεννοῦν τὴν σκέψιν, ἂν δὲν θὰ ἦτο ἀποτελεσματικώτερος καὶ ἐπιβεβλημένος ὄχι διὰ νὰ κατέλθῃ πλέον, ἀλλὰ διὰ νὰ παύσῃ ἀνερχόμενον τὸ συνάλλαγμα, ἀντὶ παντὸς ἐλέγχου, ὁ αὐτοέλεγχος....

ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΜΕΝ

κατὰ πόσον τὰ ἐκ τῆς διακοπῆς τῶν μαθημάτων, ἀπὸ τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Μαΐου, ὡφελήματα εἶνε ἀνώτερα τῆς ζημίας τῶν μαθητῶν ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι ἔχει πληρέστατα δίκαιον γηραιὸς καθηγητὴς, ὁστις κινῶν προχθὲς περιλλοῦς τὴν κεφαλὴν, ἔλεγε: «Ὅσοι ἔμαθαν γράμματα, ἔμαθαν. Αὐτὸ εἶνε».

ΠΡΟΣ ΠΑΗΡΗ

ἀρμοίωσιν διώξεων τοῦ νέου καὶ τοῦ παλαιοῦ καθεστῶτος ἔπρεπε νὰ μεταβλῇ θῇ καὶ ἡ προφυλάκισις εἰς ποινὴν, χάρις εἰς τὸν Στρατιωτικὸν Νόμον. Καὶ ἐφαρμόζεται λίαν ἐπιτυχῶς τὸ σύστημα. Ἤδη κρατοῦνται, ὅλοι οἱ συλληφθέντες διὰ πολιτικὰ ἀδικήματα εἰς τὰς φυλακάς. Ἡ ἐκδίκησις φαγητῶν κρύον δυὰ νὰ ἔχῃ νοστιμιάδαν, τρώγεται μὲ πᾶσαν ὄρεξιν ὑπὸ τῶν εὐρισκομένων γύρω τῆς τραπέζης τοῦ βοβλετίου. Τὸ μόνον ὅπερ λημανοῦν οἱ δειπνοσοφισταὶ τῆς ἐκδικήσεως εἶνε, ὅτι ἐξ αἰτίας αὐτοῦ τοῦ συστήματος τοῦ κυβερνᾶν ἐσαρώθη μίαν πρωΐαν ὁ βενιζελικὸς κόσμος. Εἶχε δὲ ἐκεῖνος νὰ ἐπιδείξῃ καὶ μίαν σειρὰν ἐθνικῶν θριάμβων. Ἐνῷ καὶ τοῦ παρόντος οἱ «ἡμέτεροι» τὶ ἐπαβεκνόουσι διὰ τὰ συνεπηρῶσεις; Ὅσα καὶ ἐπιδείκνυον διὰ τὰ ἐπιτελέσεσι. Τοιοῦτοι πράξεις βεβαιότερος ὁμοίας ἐκείνων τὰς ὁποίας τοῦρα ἐφαρμόζουν κατὰ τῶν ἀντιπάλων των.

ΕΚΕΙΝΟΙ ΟΙΤΙΝΕΣ

ἀναγινώσκουν τὰς ἐν Σμύρνῃ πληροφορίας τῶν κυβερνητικῶν ἐφημερίδων, θὰ τρίβουν τοὺς ὀφθαλμοὺς πιστεύοντες σοβαρῶς, ὅτι μετεβλήθη ἐπὶ τοσοῦτον ὁ κόσμος τῆς Ἰωνίας ὥστε νὰ μὴν ἀναντεῖῃ πλέον ἄνευ συνδεσμοῦ τοῦ ὀνόματος «Γούναρης» μετὰ τῆς κινήσεως καὶ τῆς λειτουργίας τῶν ἀναπνευστικῶν του ὀργάνων. Ἐξ ὅλων τῶν γραφομένων οὐδὲν συνέβη. Οἱ εὐλογημένοι οἱ Σμυρναῖοι σκέπτονται, ὅπως καὶ τὰ Πατριαρχεῖα. Ἀναμένουν δυσπιστοῦντες. Εἶνε δὲ γνωστὸν ὅτι ἡ ἀναμονὴ ἄγει πρὸς χάσμωμα καὶ ἡ δυσπιστία πρὸς ἐπιφυλάξεις.

(«Λόγος»)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

*Ἡμεῖς ὁ Διοικητὴς Ναυτικῆς Ἀμυντικῆς Περιοχῆς Νήσων Χίου, Ἀσβόου, Σάμου, Πλοιάρχος τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ Ὀθων Παπαπαιλείου:*

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν Νόμον ΔΞΘ' περὶ κατασπίσεως ἐσλιφκίας καὶ τὸ ἄπαξ 1 Ἀπριλίου 1921 Β. Δ. κε ἰ ἐφαρμογῆς ἐν μέρει τοῦ Στρατιωτικοῦ νόμου καὶ ἐν τοῖ; Νομοῖ, Χίου, Α'σβ ου, Σάμου.

Διατάσσομεν:

1ον) Ἀπαγορεύομεν πᾶσιν ἐν γένει ἀνακοινώσεν ἢ ἐκδοσιν εἰδήσεων καὶ πληροφοριῶν περὶ τοῦ στρατοῦ τοῦ Ναυτικοῦ καὶ τῶν πολεμικῶν ἐνεργειῶν καὶ

2ον) Πᾶσαν διὰ τοῦ τύπου δημοσίευσιν εἰδήσεων καὶ πληροφοριῶν ἀφορωσῶν ἐν γένει τὴν πολεμικὴν κατάστασιν ἄνευ ἐγγράφου ἀδείας; ἡμῶν ἢ τῶν ὑποκαταστατῶν ἡμῶν.

Ὁ παρεβάτης τῶν ἀνωτέρω διατάξεων θέλει τιμωρεῖσθαι σημφώνως τῷ Ὑδαφίῳ ΣΤ τοῦ ἄρθρου 9 καὶ νόμου ΔΞΘ'.

Ἐν Χῳ τῇ 22 Ἀπριλίου 1921.

Ὁ Διοικητὴς *Παπαβασιλείου*

Πρὸ; τὴν Γεν. Διοίκησιν
Λέσβου

Ἀβριβὲ; ἀνείγραφον.
Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 24)4)21.

Ἐγκρίνεται
Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 24)4)21.

Ὁ Γεν. Διοικητὴς Λέσβου
(υπ.) *Α. Θ. Σκηλιωτόπουλος*

Δημοσ.ευθήτω διὰ τῆς ἐφημερίδος «Ἐλ. Λόγος».

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 24 Ἀπριλίου 1921.

Ὁ κατὰ διατάγην τοῦ Συνταγματάρχου ἀντιπέρου Διοικητοῦ Χωροφυλακῆς Νήσων Αἰγαίου ἀσκῶν καθήκοντα λογοκριτοῦ.

*Μ. Ρήγας ἀνθ)χος*

# Η ΛΕΣΒΟΣ

### Ὁ Στρατιωτικὸς νόμος καὶ ἡ προληπτικὴ λογοκρισία.

Ἐξεδόθη διαταγὴ τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ναυτικῆς βάσεως Αἰγαίου, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπάγεται καὶ ἡ νῆσός μας, δι' ἧς κηρύσσεται καὶ ἐνταῦθα ὁ Στρατιωτικὸς νόμος καὶ ἐπιβάλλεται ἡ προληπτικὴ λογοκρισία ἐπὶ τοῦ τύπου. Ἡ Διαταγή, ἐγκριθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Γεν. Διοικητοῦ δημοσιεύεται σήμερον. Καθήκοντα λογοκριτοῦ θὰ ἔξασκῇ ἀξιωματικὸς τῆς Χωροφυλακῆς, διοριζόμενος ὑπὸ τοῦ Ἀν. Διοικητοῦ Χωροφυλακῆς Αἰγαίου.

### Ὁ κ. Γενικὸς Διοικητὴς εἰς Πολυχνίτον

Ἐπιβαίνων αὐτοκινήτου ὁ κ. Στηλιωτόπουλος μετέβη πρωΐαν εἰς Πολυχνίτον. Ἐκεῖ, προσκάλεσεν, ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι, τοὺς ἐργοστασιάρχας, καὶ τὰ μέλη τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου, καὶ συνεζήτησε μετ' αὐτῶν τὸ ζήτημα τῶν ταγαρελαίων. Ἡ σύσκεψις κατέληξεν εἰς συμβιβαστικὴν λύσιν τοῦ ζητήματος. Τὰ ταγαρέλαια θὰ σφραγίζονται ὑπὸ ἀντιπροσώπου τῆς Κοινότητος καὶ τῶν ἐργοστασιαρχῶν, θὰ ἀποσφραγίζωνται δὲ κατὰ Σάββατον ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων καὶ, ἐκ τοῦ συναγομένου ἐλαίου, τὸ ἥμισυ θὰ λαμβάνῃ ἡ Κοινότης; καὶ τὸ ἕτερον ἡμισυ τὰ ἐργοστάσια, ἀναγραφισθείσης τῆς ἀρχῆς ὅτι, τὰ ταγαρέλαια, τοῦ λοιποῦ, θὰ ἀνήκουν εἰς τοὺς ἐλαιοκτήμονας.

Τὸ εἰσπραχθησόμενον ποσὸν ἐκ τῆς πωλήσεως τῶν ταγαρελαίων, τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν κοινότητα, θὰ διατεθῇ ἀποκλειστικῶς, διὰ τὴν ἀπασφάλειν ὑπονόμων καὶ τὴν εὐσυγράμμισιν τῶν ὁδῶν τῆς κωμοπόλεως, ὡν τὰ σχέδια, κομίσας εἰς Πολυχνίτον ὁ κ. Γεν. Διοικητής, ἐπέδειξεν εἰς τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον.

Ὁ κ. Διοικητὴς ἐπεσκέφθη ἀκολούθως μετὰ τοῦ Νομομηχανικοῦ τὸν τόπον ὅπου θὰ ἱδρυθῇ τὸ ἡμιγυμνάσιον Πολυχνίτου. Ἀπεφασίσθη δέ, νὰ ἀποσταλῇ εἰδικὸς μηχανικὸς διὰ τὴν σύνταξιν τῶν σχεδίων, ἵνα, ἐντὸς βραχέος χρονικοῦ διαστήματος, κατατεθῇ ὁ ἐφεδρὸς λίθος. Ἕτερος εἰδικὸς θὰ ἀποσταλῇ διὰ τὴν ἐπισκευὴν καὶ ἐπέκτασιν τοῦ ὑδραγωγείου.

Μετὰ μεσημβρίαν ὁ κ. Στηλιωτόπουλος μετέβη εἰς τὴν Βρυσεά, ὅπου ὡμίλησεν εἰς τοὺς συγκεντρωθέντας ἐφέδρους. Κατὰ τὴν ἐπιστροφήν, ἐπεσκέφθη τὸ αὐτοκίνητον τοῦ ὁ πρόεδρος Λισβορίου καὶ παρεκάλεσε αὐτὸν νὰ διατάξῃ τὴν κατασκευὴν μικρᾶς ἀμαξιτοῦς ὁδοῦ ἑνούσης τὸ χωρίον μὲ τὸν δημόσιον δρόμον. Ὁ κ. Διοικητὴς ἀπεκρίθη νὰ ἐνεργήσῃ τάχιστα.

### Ἡ δίκη τοῦ κ. Γ. Παπανδρέου

Ἡ προ ἑβδομάδος διακοπεῖσα δίκη τοῦ κ. Παπανδρέου θὰ ἐπαναλαμβάνεται χθές.

### Τὸ Συνάλλαγμα

| | | |
|---|---|---|
| Λίρα Ἀγγλίας | Δρ. | 68 — |
| Φλαγγον | » | 1.36 |
| Δολλάριον | » | 17.05 |
| Ἐλβετικὸν | » | 3.02 |
| Φλωρίνιον | » | 6.04 |

### Ἡ ἐξαγωγὴ ἐλαίου

Ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τοῦ Ἐπισιτισμοῦ δημοσιεύεται νέα προκήρυξις ἐπιμοσοείας πρὸς χορήγησιν ἀδειῶν διὰ τὴν ἐξαγωγὴν ἐλαίου ἐξ ἰδίων τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν ἐπαρχιῶν.

### Ἡ προσέλευσις τῶν ἐφέδρων τῶν κλάσεων 1913α καὶ 1912

Ἀπὸ τῆς παρ. Πέμπτης ἤρξιεν ἡ προσέλευσις ὑπὸ τὰ ὅπλα τῶν ἐφέδρων ὁπλιτῶν ναυτῶν τῶν ὅπλων πλὴν τῶν κοινῶν βιοηθητικῶν τῶν ἀκολουθούντων τὰς κλάσεις ἐπισιρατεύσεως 1913α καὶ 1912 καὶ καταγομένων ἐξ ὅλης τῆς Ἑλλάδος.

### Αἱ ἐξετάσεις τῶν σχολείων

Ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως Β. Διάταγμα περὶ ἐνεργείας τῶν ἐξετάσεων τῶν σχολείων ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ προσεχοῦς μηνός. Τὰ μαθήματα τῶν σχολείων λήγουσι τὴν 30 τρέχοντος.

Τὸ Διάταγμα ὁρίζει ὅτι ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Μαΐου θὰ ἐνεργηθῶσι γραπτοὶ διαγωνισμοὶ εἰς ὅλα τὰ ἐπιστημονικὰ μαθήματα ἀπὸ τῆς διδαχθείσης; ὅλης καὶ ὁ βαθμὸς τῶν διαγωνισμῶν τούτων συνυπολογιζόμενος μετὰ τῶν βαθμῶν τῶν γραπτῶν καὶ προφορικῶν δοκιμασιῶν τῶν δύο τελευταίων τριμηνιῶν, θὰ καταχωρῆται κατὰ μέσον ὅρον ἐν τῷ εἰδικῷ ἐλέγχῳ τοῦ τελευταίου τριμήνου.

Ἐὰν εἰς τινα σχολεῖα ὑπάρχῃ ἔλλειψις διδακτικοῦ προσωπικοῦ, οἱ ἀμόδιοι ἐπιθεωρηταὶ δύνανται νὰ χρησιμοποιῆσι διὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν μαθητῶν οἱανδήποτε καθηγητὴν ἢ διδάσκαλον ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ἢ εἰς πλησίον χωρὸν σχολεῖον.

Αἱ ἐγγραφαὶ καὶ κατατακτήριοι ἐξετάσεις θὰ γίνωσι κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἐπιόντος σχολικοῦ ἔτους.

### Ἀλλωσις

Ὁ ὑποφαινόμενος δηλῶ πρὸς τὴν κοινωνίαν Πλωμαρίου ὅτι, κατόπιν τῶν γνωσιῶν ἐπισοδεισάντων ἄνευ ἐγένοντο μετοξύ ἐμοῦ καὶ τῆς τέως συζύγου μου Ἀμερικοῦδος Γιαφρ. Σιυλιανέλλη, ἤτις εὑρίσκεται νῦν ἐπιμαγένητος ἐν τῷ Γυναικολογικῷ νοσοκομείῳ, ἐξήτησα καὶ ἔλαβα ἀπὸ τὴν ἐν Μυτιλήνῃ Ἱερὰν Μητρόπολιν, διαζύγιον, μὴ ἔχων πλέον οὐδεμίαν σχέσιν μὲ αὐτήν.

Ἐν Πλωμαρίῳ τῇ 24 Ἀπριλίου 1921

*Κωστὴς Π. Τσεσμελῆς ἡ Βεβρέκης*

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἀφίκοντο ἐξ Ἀθηνῶν οἱ κ. κ. Ἀποστ. Σιφναῖος, Γρ. Βαμβούρης, Τάκης Χριστοδουλίδης; καὶ Γ. Κούμπας, μετατῆς ἀξκνείας του.

— Ἀφίκετο ἐκ Παρισίων μετὰ πολυετῆ ἐνεῖ διαμονὴν ὁ γνωστὸς συμπολίτης ἰατρὸς κ. Ἱαποκράτης Σανίδης ὃν μετὰ χαρᾶς ἐπαναβλέπει ἡ κοινωνία τῆς Μυτιλήνης.

## ΤΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ 25 Ἀπριλίου πρωΐ, *Κλειὼ* καὶ *Καλλίσπη* διὰ Κυδωνίας, Κεμέρι, καὶ Ἀδραμμύτιον.— Ἑσπέρας, *Ζάκυνθος* διὰ Δηρδανέλλια καὶ Κῶν) ἀπόλυν.

## ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λήμνου πρὸς τὴν Γεν. Διοίκησιν Δέσβου, 1400 ἐκ τῶν Ρώσσων πρόσφυγων Λήμνου ἀνεχώρησαν διὰ Βραζιλίαν.

-- Ὁ κ. Π. Πανταζῆς προσέφερε 50 δραχ. διὰ τὸν ἔρανον τῆς Βασιλίσσης.

— Τὸ κοινοτικὸν Συμβούλιον Πέτρας ὑπέβαλε παραίτησιν εἰς τὸν κ. Γεν. Διοικητὴν, ὅστις δὲν ἐδέχθη αὐτὴν ζητήσας τοῦ, λόγους τῆς παραιτήσεως.

## ΘΕΑΤΡΙΚΑ

### Ὀπερέττα Εἰρήνης Βασιλάκη

Σήμερον Κυριακὴν 2 τελευταῖαι παραστάσεις τῆς Ὀπερέττας Εἰρ. Βασιλάκη. Ἀπογευματινὴ ἡ «Πουπέ». Ἑσπερινὴ ἡ γλυκυτάτη Ὀπερέττα «Τσάρδα» μὲ τὸν ἀποχαιρετισμὸν τῆς, Κας Εἰρ. Βασιλάκη.

### Εὐχαριστήριον

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον Βατούσης ἐκφράζει τας θερμὰς; του εὐχαριστίας πρὸς τὸν κ. Παναγῆν Ματσιτζῆν, ἀμαξηλάτην, δωρήσαντα ὑπὲρ τῆς Ἐκκλ. Ἐκκλησίας πέντε σκιάμα παιδικὰ διὰ τοὺς λαμπαδηφόρους καὶ ἐξαπτερυγοφόρους τοῦ ναοῦ.

Ἐν Βατούσῃ τῇ 20ῇ Ἀπριλίου 1921.

Τὸ Ἐκκλησιαστ. Συμβούλιον

*Συμεὼν Τσουτρέλης*
*Ἰωάννης Βασιλαδέλης*
*Ἰγν. Θ. Καπουτσῆς*
*Ἰγν. Κωνσταντινίδης*

### Ἐθν. Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος

Τὸ Ὑπερωκεανεὶον ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ φθάνει ἐνταῦθα τὴν προσεχῆ Τετάρτην 28 Ἀπριλίου καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Δηρδανέλλια Κῶν) ἀπόλυν Βάρναν.

*Ἐκ τοῦ Πρακτορείου*


— ΤΕΙΟΝ —
ΤΗΣ COMPAGNIE COLONIAL
ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Εἰς κυτία περιέχοντα *ἐξαιρετικῆς ποιότητος τέϊον μαῦρο Κίνας* τὸ πλεον εὐχαριστον εἰς την γεῦσιν καὶ τελεῖον ἀπὸ ἀποψεως ὑγιεινῆς μὲ φυσικὴν ἄρωμα καὶ χρωματισμὸν. Πωλεῖται εἰς ὅλα τα *παντοπωλεῖα* καὶ *ζαχαροπλαστεῖα* τῆς ἀγορᾶς μας.

Ἔφθασαν Βουτυρομηχαναὶ
DURKOPP
τελειοτάτου συστήματος εἰς 4 μεγέθη. Σπεύσατε πρὶν ἐξαντληθοῦν.
Ἀνατολικὴ Ἕνωσις


### Τὰς ἐργασίας σας εἰς τὸν «Ελ.Λόγον»

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Ὁ ὑπερωκεάνειος κολοσσὸς
«ΜΕΓΑΛΗ ΕΛΛΑΣ»
ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς καὶ ἐνθεῦαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν *3ην Μαΐου.*
*Π. Μ. Τζωρτζίδης*
Γενικὸς Πράκτωρ
τῆς Ἐθν. Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος


### Ἐνδιαφέρουσα εἰδοποίησις

Ἡ διεύθυνσις τῆς Ἀγγλικῆς Ἀγορᾶς ἀντιλαμβανομένη τὴν χαμηλότητα τοῦ ὑπὸ τοῦτης ἱδρυθέντος πάγκου ραπτείου γυναικείων φορεμάτων καὶ ἔχουσα ὑπ' ὄψιν τὴν ἀστηριμὴ προαγωγὴν τῶν ἐργασιῶν του, ἐνδιαφερομένη δὲ κυρίως διὰ τὴν ἄνεσιν καὶ εὐχαριστίαν τῶν ἀξιοτίμων πελατίδων της, ἀπεφασισε, μὴ φειδοῦσα θυσιῶν, ὅπως καταρτίσῃ εἰδικὸν «Γκιμπα εὐρύχωρον καὶ ἄνετον, προς τοῦτο δὲ ἐνοικίασε τὸ ὑφ' ὅλας τας ξένοφωνεις κατάλληλον ἀνάμεσα τοῦ κ. Μ. Βαμβούρη, ἔναντι τῶν τυπογραφείων τῆς «Σάλπιγγος», ἔχον ἀρκετὰ εὐρύχωρα δωμάτια εἰς τὸ ὁποῖον ἐγκαθίστοτει ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν διὰ τὴν θερινὴν σαιζόν.

Διεξομένου ὅτι κύριον πρόγραμμα εἶνε ἡ ἐπὶ τὰ δελτίῳ καλλιέργεια καὶ τελειοποίησις τοῦ ἐν λόγῳ ραπτείου διὰ τὸ ὁποῖον θέλει ἐπιστηθῇ ἄμαρτος ἡ προσοχὴ τῆς διευθύνσεως ἵνα ἱκανοποιηθῇ πᾶσα ἀπαίτησις, ἀπεφασίσθη νὰ ὁυσιασθῇ τὸ ἐν κεντρικωτατῃ θέσει κείμενον ἐμπορικὸν κατάστημα τὸ γνωστὸν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἀγγλικὴ Ἀγορα», ὅτερ προσφέρεται συνολικῶς μετὰ τῶν ἐν αὐτῷ ἐμπορευμάτων καὶ τοῦ κτιρίου ἐπιπλώσεως; κλπ. παρέχον μοναδικὴν εὐκαιρίαν εἰς πάντα θέλοντα ν' ἀποκτήσῃ κατάστημα συγκεντρῶν ὅλα τα στοιχεῖα πρὸς πρακτικωτὴν καὶ κέρδος.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας οἱ βουλόμενοι δύνανται ν' ἀποτανθοῦν εἰς τὸν κ. Ἀπόστολον Εὐστρατίου 1—3

### Τὸ «Σάρλιτζα Πάλας»

Τὸ μέγα ἐν Θερμῇ Ξενοδοχεῖον «Σάρλιτζα Πάλας» ἀνακαινισθὲν ὑπὸ νέας διευθύνσεως; ἀνοίγει τὰς πύλας του ἀπὸ τῆς 1ης προσεχοῦ, μηνὸς Μαΐου.

Εἶχε περιττὸν νὰ ὑπομνήσωμεν τὴν τοποθεσίαν τοῦ ἄνω ἐπὶ τῆς παραλίας Ξενοδοχείου καὶ τὴν ἄνεσιν ἣν εὑρίσκουν κατ' ἔτος αἱ παραθερίζουσαι οἰκογένειαι. Ὠροῦν κλίμα, θερμοπηγαί, διαμάτια εὐάερα καὶ εὐήλια. 2—5

### Ναυτικὸν Ταχεῖον Ἀνσέλμου Δὲ Πόρτου

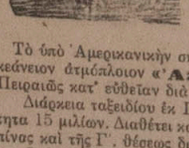
Τὸ Ἰταλικὸν ἀτμόπλοιον «GALATEA» ἀναχωρεῖ ἀνυπερθέτως τὴν 27 τρ. διὰ Σμύρνην, Γένουαν, Ὀνέγλιαν, Πόρτο Μπουρίτσι, Νίκαιαν, καὶ Μασσαλίαν.

Τὸ Ἀμερικανικὸν ἀτμόπλοιον «VIRGINIA BRIDGE» ἀναχωρήσει ἐκ Σμύρνης περὶ τὴν 26ην τρέχοντος καὶ ἐνθεῦαν διὰ Νέαν Ὑόρκην, δεχόμενον ἐμπορεύματα ὑπὸ τοὺς μάλλον συμφέροντας ὅρους.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ πράκτορι κ. Ἀνσέλμῳ Δὲ Πόρτου.


— ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ —
ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
« ΟΛΥΜΠΙΑ »
Προμηθεύει *παντὸς εἴδους* μηχανήματα.
Ἀναλαμβάνει τὴν προμήθειαν *παντὸς εἴδους* Γερμανικοῦ ἐμπορεύματος εἰς οἱανδήποτε ποσότητα.
Ὡς ἐκ τῆς τελείας ὀργανώσεώς του δύναται νὰ ἐξυπηρετῇ τελείως τοὺς πελάτας του.
Ἀντιπροσωπεύει πλεῖστα Γερμανικὰ ἐργοστάσια ἐν Ἑλλάδι.
Δείγματα καὶ πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον *ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.*

ΜΟΝΟΝ ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
τοῦ ἐργαστηρίου
*Χ" ΕΜΜ. ΧΩΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ*
κατασκευαζόμενοι ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μετρων *θεραπεύουν* καὶ ἀνακουφίζουν τελείως τοὺς πάσχοντας.
Ἐργαστήριον: Σαρῆ-Μπαμπᾶ Μυτιλήνης.




ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
AMERICAN BLACK SEA LINE INC.

Τὸ ὑπὸ Ἀμερικανικὴν σημαίαν ταχύπλουν καὶ πολυτελέστατον ὑπερωκεάνειον ἀτμόπλοιον «Ἀκρόπολις» τόννων 11000 ἀναχωρήσει ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν 14ην Μαΐου π. ἡμ.

Διάρκεια ταξειδίου ἐκ Πειραιῶς εἰς Νέαν Ὑόρκην ἡμέραι 14 μὲ ταχύτητα 15 μιλλιον. Διαθέτει καμπίνας de Luxe. Θέσεις διακεκριμέναι εἰς καμπίνας καὶ τῆς Γ'. θέσεος δι' οἰκογενείας 4—6 ἀτόμων.

Θαλαμηπόλοι Ἕλληνες. Ἑλληνικὴ μαγειρική καὶ ὅλα τὰ μέσα.

Εἰσιτήρια ἐκδίδονται ἐν Μυτιλήνῃ παρὰ τοῦ Γενικοῦ Πράκτορος κ. Α. Γαληνοῦ. 1—10


# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

**Ἀρ. 1021 ΑΘΗΝΑΙ 23 Απρ. ὥρα 3.10 μ. μ.**

### Η ΑΓΓΛΟΓΑΛΛΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Ὁ κ. Μπριὰν παρεκάλεσε τὸν κ. Λόϋδ Τζωρτζ ὅπως ἡ Ἀγγλία παράσχῃ μεγαλυτέραν συνεργασίαν εἰς τὰς ναυτικὰς καὶ στρατιωτικὰς ἐπιχειρήσεις ἐναντίον τῆς Γερμανίας. Ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς ἠρνήθη.

### ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΣΦΟΡΤΣΑ

Ὁ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτὴς τῆς Γερμανίας ἐπεσκέφθη τὸν κόμητα Σφόρτσα καὶ συνωμίλησε μετ' αὐτοῦ ἐπὶ μακρόν. Ἡ συνομιλία αὕτη προὐκάλεσε μεγάλην περιέργειαν εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους.

### ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Κατόπιν μακροῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἐν Βερολίνῳ, ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις παρητήθη. Ὁ φὸν Σίμονς θὰ ἀντικαταστάθῃ πιθανῶς ὑπὸ τοῦ κ. Στράσμαν.

### ΕΠΙΚΥΡΩΣΙΣ ΓΑΛΛΟΚΕΜΑΛΙΚΗΣ

Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας ἐπεκύρωσε τὴν Γαλλοκεμαλικὴν συμφωνίαν ἀπορρίψασα ὅρους τινὰς ἀφορώντας τὴν τήρησιν τῆς τάξεως ἐν Κιλικίᾳ.

**Ἀρ. 897 ΑΘΗΝΑΙ 22 Ἀπριλ. ὥρα 9.30 μ.μ.**

### Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

Χθὲς τὴν νύκτα συνῆλθεν ἡ διάσκεψις εἰς τὴν τελευταίαν αὐτῆς συνεδρίασιν ἥτις παρετάθη ἐπὶ τρίωρον. Κατὰ τὴν συνεδρίαν ταύτην διεπιστώθη πλήρης συμφωνία τῶν Συμμάχων.

### ΤΟ ΔΙΑΔΟΧΙΚΟΝ ΖΕΥΓΟΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Ἀνεχώρησε χθὲς τὸ Διαδοχικὸν ζεῦγος τῆς Ρουμανίας προπεμφθὲν ἐπισήμως ὑπὸ ὁλοκλήρου τῆς Βασιλικῆς οἰκογενείας.

### ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΓΙΟ ΤΩΝ ΑΛΒΑΝΩΝ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἰωαννίνων οἱ Ἀλβανοὶ ἤρχισαν στρατολογοῦντες τοὺς Ἕλληνας τῆς περιφερείας Δυρραχίου καὶ Τυράννων.

### ΓΑΛΟΙΤΑΛΙΚΑΙ ΕΝΟΠΛΡΓΥΝΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

Εἰς Πρεμετὴν ἔφθασαν 6 Ἰταλοὶ ἀξιωματικοί. Εἰς τὸ Λισκοβίκι δὲ ἀφίκετο ὁ Γάλλος δημοσιολόγος κ. Κωνστὰν, ὅστις ἐξεφώνησε λόγον τονίσας ὅτι ἡ Διάσκεψις οὐδὲν ἀπεφάσισε περὶ τῆς Βορείου Ἠπείρου καὶ ὅτι τὰ δίκαια τοῦ Ἀλβανικοῦ κράτους θὰ ὑποστηρηχθοῦν. Κατόπιν ὁ κ. Κώνσταν ἀνεχώρησεν εἰς Γρσίκαν.

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΝΗΟΥΙΩΝ

Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας κ. Γκραμβὶλ ἐπισκεφθεὶς τὸν κ. Μπαλατζῆν συνεζήτησε μετ' αὐτοῦ τὸ ζήτημα τῶν εἰς τὰ βόρεια Μικρασιατικὰ παράλια διενεργουμένων ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου νηοψιῶν, διὰ τὰς ὁποίας οἱ Σύμμαχοι διετύπωσαν ἐπιφυλάξεις, φρονοῦντες ὅτι ἡ Ἑλλὰς θὰ ἔπρεπε νὰ κρύξῃ προηγουμένως; τὰ παράλια ταῦτα ἐν ἀποκλισμῷ.

### ΝΕΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΚΙΣΕΙΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ

Συλληφθέντες προσφυλακίσθησαν ὁ τέως ὑπουργὸς τῆς συγκοινωνίας κ. Παπαναστασίου καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς «Πατρίδος» κ. Λαμπράκης διὰ τὰ ἐν τῇ ἐφημερίδι ταύτῃ δημοσιευθέντα ἄρθρα τοῦ πρώτου.

ΔΟΥΖΑΣ

# ΥΣΤΑΤΗ ΩΡΑ

**Ἀρ. 107 ΑΘΗΝΑΙ 23 Ἀπρ. ὥρα 9 μ. μ.**

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΝΗΟΥΙΩΝ

Ἡ Κυβέρνησις διεβίβασε τὴν ἀπάντησίν της πρὸς τοὺς πρεσβευτὰς τῶν Συμμάχων διὰ τὸ ζήτημα τῶν νηοψιῶν, τονίζουσα ὅτι ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχει οὐσιαστικὸς εἰμὴ μία Τουρκία πρὸς τὴν ὁποίαν ἡ Ἑλλὰς εὑρίσκεται εἰς ἐμπόλεμον κατάστασιν, ἡ διενέργεια τῶν νηοψιῶν εἶναι ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη εἰς τὴν αἰγιαλίτιδα ζώνην καὶ εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Μικρασίας ὅπου διεξάγονται αἱ πολεμικαὶ ἐπιχειρήσεις.

### ΑΗΛΩΣΕΙΣ ΜΠΡΙΑΝ

Ὁ Γάλλος πρωθυπουργὸς κ. Μπριὰν ἐδήλωσεν ἐκ τοῦ πρακτορεῖον Χαβὰς ὅτι τὸ πρῶτον ἀποτέλεσμα τῶν ἀποφάσεων τῆς Διασκέψεως, εἶνε ἡ παραίτησις τῆς Γερμανικῆς κυβερνήσεως.

### ΝΕΑ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

Ἀπεφασίσθη ἡ σύγκλησις νέας διασκέψεως εἰς Ὀστάνδην εἰς ἣν ὁποίαν θὰ μετάσχῃ καὶ ἡ Ἀμερική.

### ΟΙ ΓΙΟΚΙΝΗΤΑΙ ΤΩΝ ΑΛΒΑΝΩΝ

Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» τοῦ Λονδίνου τηλεγραφεῖ εἰς τὴν ἐφημερίδα του ὅτι τὸ ἀνθελληνικὸν κίνημα τῆς Κουτσᾶς προυκάλεσαν νεότουρκοι ἀποβιβασθέντες εἰς τὴν Ἀλβανίαν δι' Ἰταλικοῦ πλοίου.

### ΑΠΟΠΛΟΥΣ «ΑΒΕΡΩΦ»

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν (αὔριον) ἀναχωρεῖ τὸ ὑδρηκτὸν «Ἀβέρωφ».

### ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ κ. ΓΟΥΝΑΡΗ

Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Γούναρης ἐπιστρέφει αὔριον ἐκ τῆς εἰς τὸ Μικρασιατικὸν μέτωπον περιοδείας του.

### ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΕΙΣ ΦΟΙΤΗΤΑΣ

Παρέχεται ἀναστολὴ προσελεύσεως εἰς τοὺς φοιτητὰς καὶ σπουδαστὰς τῶν κλάσεων 1912 καὶ 1913α μέχρι 15 Μαΐου.

ΔΟΥΖΑΣ

# ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

**Αριθ. 1061 ΑΘΗΝΑΙ 24 Ἀπριλίου ὥρα 3 μ.μ.**

### ΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΑΛΒΑΝΩΝ

Ἡ Ἀλβανία κινητοποιεῖ τὸν στρατόν της παρὰ τὰ Ἑλληνοαλβανικὰ σύνορα πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ παρεμποδίσῃ τὴν ἐπικοινωνίαν τῶν ἐν Βορειοπείρῳ Ἑλλήνων μετὰ τῆς Ἑλλάδος.

### ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ Κ. ΝΙΤΤΙ

Κατὰ τοῦ τέως Ἰταλοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Νίττι ἐγένετο δολοφονικὴ ἐπίθεσις ἐν Μέλες τῆς Ἰταλίας.

### ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΝ ΔΙΑΦΟΡΑΝ

Τὸ «Μεσατζέρο» πληροφορεῖται ὅτι ἐπικρατεῖ σκέψις περὶ ἐπεμβάσεως τῶν Συμμάχων πρὸς διακανονισμὸν τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς διαφορᾶς.

Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ὅμως προσθέτει ἡ ἐν λόγῳ ἐφημερὶς θὰ ἀπορρίψῃ τὴν ἐπέμβασιν ταύτην, φοβούμενος τὴν ἀποκατάστασιν τῆς κυριαρχίας τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ τῶν Στενῶν.

### ΑΗΛΩΣΕΙΣ ΛΟΥΤΑ ΤΖΩΡΤΖ

Ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ἀγγλίας κ. Λόϋδ Τζωρτζ προέβη εἰς δηλώσεις εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, τονίσας ὅτι οἱ Σύμμαχοι ἐφάνησαν ἀνεκτικοὶ ἔναντι τῆς Γερμανίας, ἀνέφερε δὲ τὰς προσπαθείας τῶν Γερμανῶν πρὸς ἀπόκρυψιν πυρομαχικῶν καὶ ἀποφυγὴν τοῦ ἀφοπλισμοῦ, καὶ προσέθηκεν ὅτι ἡ ὑπάρχουσα ἐν Γερμανίᾳ στρατιωτικὴ ὀργάνωσις δικαιολογεῖ τοὺς Γαλλοβελγικοὺς φόβους